

暫時補償金申請書

Surat permohonan kompensasi sementara

原補審案號 Nomor kasus	年度補審字第 號 Pemeriksaan Ulang Kasus No	原申請日期 Tanggal Awal Permohonan	民國 年 月 日 R.O.C Tahun bulan tanggal
----------------------	--	-------------------------------------	---

申請人 untuk pemohon	姓 名 Nama	性別 Jenis kelamin	出生日期 Tanggal lahir	國籍 kewarganegaraan	國民身分證統一編號 No. KTP (居留證號碼或護照號碼) (nomor ARC atau no paspor)									
			民國 年 月 日(R.O.C) Tahun/bulan/ tanggal											
	地址 Alamat				電話： ()-_____					職業 pekerjaan				
	戶籍地址： Alamat domisili:				No telp									
	通訊地址： ☐ 同上 sama dengan yang di atas Alamat tinggal				行動電話： _____									
	與被害人 之關係 hubungan dengan korban				☐ 本人 pribadi ☐ 父母 orang tua ☐ 配偶 pasangan ☐ 子女 anak ☐ 祖父母 kakek-nenek ☐ 孫子女 cucu ☐ 兄弟姐妹 saudara-saudari (限遺屬補償金申請人勾選) (Hanya diisi bagi pemohon kompensasi keluarga korban)									

代理人 Wali	姓 名 Nama	性別 jenis kelamin	出生日期 tanggal lahir	國籍 kewarganegaraan	國民身分證統一編號 No. KTP (居留證號碼或護照號碼) Nomor arc dan nomor paspor									
			民國 年 月 日(R.O.C) Tahun/bulan/ tanggal											
	通訊地址 Alamat yang dihubungi				電話：()-_____									
					No telp									
					行動電話：_____									
				No Hp										
☐ 依本法第 55 條第 1 項受委任代為申請者（請檢附委任書）。 Ditunjuk untuk mewakili pemohon berdasar Undang-Undang Perlindungan Korban Kriminal Pasal 55 ayat (1) (Surat Penunjukan terlampir) ☐ 依本法第 55 條第 2 項代為申請者。 Wali bertindak selaku pemohon berdasar Undang-Undang Perlindungan Korban Kriminal Pasal 55 ayat (2).														

金額 biaya	新臺幣 元 (最高金額 40 萬 元) NTD (maksimal NTD 400,000)
理 由 alasan	☐ 因犯罪行為被害致本人或犯罪被害人之遺屬等有急迫經濟需要 Desakan perekonomian korban atau keluarganya akibat tindakan kriminal dari pelaku. ☐ 其他： Yang lainnya:
檢附文件 Lampiran Dokumen	☐ 本申請書 Surat permohonan 案件之證明文件： Bukti keterangan kasus : ☐ 受(處)理案件證明單 Surat keterangan penanganan kasus ☐ 性侵害通報表 Laporan kejahatan seksual ☐ 其他，請說明： Lainnya, mohon dijelaskan: ☐ 一般診斷證明書 surat keterangan dokter pada umumnya, atau 或 ☐ 重大傷病證明 (非申請重傷補償金者，本項無須檢附) Surat keterangan cedera berat (selain pemohon bagi kompensasi atas cedera berat, bagian ini tidak perlu dilampirkan) 其他文件(依情況提供)： Lampiran lain (dilampirkan sesuai keadaan): ☐ 委任書(依本法第 55 條第 1 項委任代理人代為申請者) Surat Penunjukan (Berdasarkan UU berikut Pasal 55 ayat (1) , ditunjuk untuk mewakili pemohon) ☐ 監護宣告或輔助宣告之裁定資料 Pernyataan hak wali atau dokumen pendukung lainnya. ☐ 未成年人，其法定代理人資料及證明 Bagi anak di bawah umur, lampirkan berkas bukti atas hak wali. ☐ 其他可茲證明申請人有急迫需要之相關文件，請說明： Bukti lain pendukung yang menunjukkan bahwa pemohon terdesak kebutuhan, mohon dijelaskan:

給付方式 Cara Pembayaran	給付方式： Metode pembayaran: 暫時補償決定作成後，由 <u>申請人</u> 受領，若有多位申請人，由其中一人代表受領。 <u>Pemohon</u> akan menerima kompensasi sementara setelah pemeriksaan kasus diputuskan, dan jika ada beberapa pemohon, salah satunya akan mewakili untuk menerimanya. 1. 補償決定作成後，依各地檢署之程序通知請領。 Setelah kompensasi diputuskan, pemberitahuan pencairan dana akan dilakukan sesuai prosedur kantor Kejaksaan Pengadilan Negeri setempat. ※申請人因債務問題致帳戶有遭扣押之虞，可申請開立專戶，僅供存入補償金給付。Pemohon dapat mengajukan permohonan pembukaan rekening khusus untuk menerima pembayaran dana kompensasi, jika rekening awal beresiko sebagai agunan atas beban utang.
※您是否同意於審議會作成決定書後，將副本提供予犯保協會當地分會，俾提供您相關協助？Apakah Anda setuju bahwa setelah komite peradilan membuat keputusan, salinannya akan diberikan kepada Asosiasi Perlindungan cabang setempat agar dapat memberi Anda bantuan yang relevan.. ☐ 是 iya ☐ 否 tidak	
此 致 臺灣(福建) 地方檢察署犯罪被害人補償審議會 Yang terhormat , Komite Peninjau Kompensasi Korban Kriminal Kantor Kejaksaan Pengadilan Negeri _____,Taiwan 申請人簽名或蓋章：_____ Tanda tangan atau cap pemohon 代理人簽名或蓋章：_____ Tanda tangan wali atau cap wali 中 華 民 國 年 月 日 R.O.C Tahun Bulan Tanggal	